

Практическое Занятие по Английскому Языку.

Преподаватель: Розанов Владислав Валерьевич

Специальность: 08.02.10 Строительство железных дорог, путь и путевое хозяйство

Курс: 1

Тема урока: Транспортная система России.

Тип урока: комбинированный

Цель урока: формирование ключевых языковых компетенций на уроке английского языка.

Задачи урока:

Образовательная: активизировать и совершенствовать актуальный словарный запас обучающихся, обеспечить усвоение и закрепление нового грамматического правила, отработать новый лексический материал, практиковать навыки и умения в чтении, переводе и письме английских предложений.

Развивающая: развить технику правильного перевода на русский и английский языки, развить коммуникативные навыки через разнообразные виды речевой деятельности (монологическая, диалогическая речь), развивать способность к рефлексии.

Воспитательная: воспитать интерес к изучению английского языка, к культуре речи, способствовать развитию культуры взаимоотношений при работе в парах, группах, коллективе, развивать настойчивость и умение преодолевать трудности для достижения намеченной цели.

Форма урока: практическая работа

Учебно-наглядные пособия, ТСО:

- Ф91 **Английский язык** [Текст]: методическое пособие по английскому языку для поездных работников международного сообщения, студентов 2 и 3 курсов специальности 100120 «Сервис на железнодорожном транспорте» / Н. В. Фролова; Читинский техникум железнодорожного транспорта ЗаБИЖТ ИрГУПС. – Чита: РИО сектор СПО ЗаБИЖТ ИрГУПС, 2012. – 48 с.

Транспортная система России..

RUSSIAN RAILWAYS

Although we all seem **to agree** that the future belongs to air transport, the railways today still **the bulk of passenger and goods traffic**. Russian Railways carry 4 mln people daily. Each day more than 1 200 **long-distance train depart** from the railway stations of the Russia. Russian Railways have over 7 000 railway stations.

Direct passenger traffic is **established** between the Russia and 27 European and Asian countries.

Russian passenger trains operate on 76 direct international lines, covering a total distance of 190 000 km.

Modern Russian railways **run** a transcontinental passenger **service** which carries the traveler across two continents, Europe and Asia in very comfortable all-metal **carriages**.

Tourist **route** trains take the tourist to **the interest spots** of the country with **stop-overs for sightseeing**.

Words and word combinations:

- 1) to agree – соглашаться;
- 2) bulk – основная масса, большая часть;
- 3) passenger traffic – пассажирские перевозки;
- 4) goods traffic – грузовые перевозки;
- 5) long- distance trains – поезда дальнего следования;
- 6) depart – отправляться, отбывать;
- 7) direct traffic – беспересадочный, маршрут прямого сообщения;
- 8) to establish – устанавливать, создавать;
- 9) to cover a distance – покрывать расстояние;
- 10) total distance – общая протяженность;
- 11) to run service – осуществлять перевозки;
- 12) carriage, car – пассажирский вагон;
- 13) route – маршрут;
- 14) interest spots – достопримечательности;
- 15) stop-over – остановка в пути;
- 16) to go sightseeing – осматривать достопримечательности;
- 17) carry – перевозить.

Exercise 1. Translate into Russian.

1. Russian railways run a transcontinental passenger service.
2. Russian railways carry 4 mln. people daily.
3. Every day 1 200 trains depart from the railway stations of Russia.
4. The future belongs to air transport.
5. Russian passenger trains operate on 76 direct international lines.

Exercise 2. Translate into English.

- 1) беспересадочный маршрут;
- 2) осматривать достопримечательности;
- 3) поезда дальнего следования;
- 4) грузовые перевозки;
- 5) пассажирские перевозки;
- 6) пассажирский вагон;
- 7) маршрут прямого сообщения;
- 8) общая протяженность;
- 9) осуществлять перевозки;
- 10) отправляться.

Exercise 3. Answer the questions.

1. Does the future belong to air transport?
2. Do Russian railways carry 4 mln. people daily?
3. How many direct international lines do Russian passenger trains operate on?
4. Do modern Russian railways run a transcontinental passenger services?
5. Are there tourist route trains on the Russian Railways?

Exercise 4. Find in the text and read the sentences, telling about...

1. Какому виду транспорта принадлежит будущее?
2. Сколько пассажирских поездов ежедневно отправляются от вокзалов России?
3. Сколько железнодорожных вокзалов имеют железные дороги России?
4. Во сколько стран Европы и Азии осуществляются пассажирские перевозки Российскими железными дорогами?
5. Какова протяженность международных железных дорог?
6. О туристических поездах.

Exercise 5. Retell the text.

Exercise 6. Read, translate and learn by hard the dialogue.

Dialogue 1

- They say Russian Railways carry the bulk of passengers and goods, don't they.
- **It's true.** They are **the main public carrier.**
- As for me, there is no travel so fine as by train. I'd like to travel as far as Vladivostok by the Tran-Siberian railway.
- It's the most **fascinating** railway journey, if you ask me.
- Do passengers have **to change en-route**?
- No, they needn't. It's **a through train.**
- Is it a **stopping train**?
- Certainly.
- Oh, the trip looks **inviting.**

- Well, **frankly speaking** it does.

- 1) it is true – это соответствует действительности, это правда, это так;
- 2) main public carrier – основной вид пассажирского транспорта;
- 3) fascinating – очаровательный, пленительный;
- 4) en-route – в пути;
- 5) a through train – поезд прямого сообщения;
- 6) a stopping train – поезд, идущий с остановками в пути;
- 7) to look inviting – выглядеть заманчивым;
- 8) frankly speaking – откровенно говоря;
- 9) to change – делать пересадку в пути.

Exercise 7. Read, translate and learn by hard the dialogue.

Dialogue 2

- Could I **interrupt** my **journey** any way?

- Of course you can. What is it?

- I'd like to have a stop-over in Irkutsk to go sightseeing there. I want to have a good look at the city.

- Well, **it's up to you** to have a stop-over when ever you **feel like making it**.

- 1) to interrupt a journey – прервать поездку;
- 2) it's up to you – вам решать;
- 3) to feel like doing smth. – испытывать желание, настроение, хотеть сделать что-либо.

Exercise 8. Match English and Russian equivalent.

- | | |
|------------------------|---|
| 1) it is true | а) остановка в пути; |
| 2) main public carrier | б) общая протяженность; |
| 3) frankly speaking | в) делать пересадку; |
| 4) a stopping train | г) основной вид пассажирского транспорта; |
| 5) stop-over | д) это соответствует действительности; |
| 6) total distance | е) откровенно говоря; |
| 7) to change; | ж) поезд, идущий с остановками в пути; |
| 8) through train; | з) в пути; |
| 9) depart; | и) поезд прямого сообщения; |
| 10) en-route. | к) отправление. |

Exercise 9. Complete the sentences and translate.

1. Russian Railways carry ... people daily.
2. Each day more than ... long-distance train ... from the railway station.
3. Direct passenger ... is establish between the ... and 27 European and ... countries.